

# دليل الوافدين الجدد إلى النظام المدرسي الكندى

# مرحباً بك في كندا ومدرستك الجديدة

سيقدم هذا الدليل للعائلات والطلاب الوافدين الجدد معلومات مهمة حول منظومة المدارس العامة في كندا. ستزود المعلومات التالية الأهل/ الأوصياء بفهم أفضل لما يمكن توقعه أثناء تعليم أطفالهم. كما ستقدم نصائح لنجاح الطلاب وتساعد الأهل/ الأوصياء على التواصل مع مدرسة أطفالهم. يهدف هذا الدليل إلى تزويد الوافدين الجدد بلمحة عامة عن سياسات المدارس وإجراءاتها من أجل المساعدة في عملية الاستقرار.





# **SAISIA**



PNT SWIS Coordination Maryam.Karimi@saisia.ca

# فهرس المحتويات

ـمدارس الكنديصفحة 4	نظام ال
س العامة صفحة <b>4</b>	
س الخاصة صفحة 4	
G .	
<u>ب</u> في النظام المدرسيصفحة <b>4</b> 	
ما قبل المدرسةصفحة <b>4</b>	
ة الابتدائية (الأولية)صفحة <b>4</b>	المدرس
ـة المتوسطة والثانوية (العليا)صفحة <b>5</b>	المدرس
ى المدرسةصفحة 5	إحراءات
.راسي.ًصفحة <b>5</b>	
ر	•
ِـــرِــــــــــــــــــــــــــــــــ	
غلاق المدرسةصفحة <b>6</b>	
عدى: سارسا الله الله الله الله الله الله الله ال	
.بوشصفحة <b>7</b> ـرجاتصفحة <b>7</b>	
ربتصفحة <b>7</b> التقاريرصفحة <b>7</b>	_
اللهال والمعلمينصفحة <b>7</b>	
لمدرسيةصفحة <b>8</b>	•
، الميدانيةصفحة <b>8</b> 	
ط الطلابيصفحة <b>8</b>	الانضباد
المسؤولياتصفحة <b>9</b>	الأدوار <u>و</u>
عليمصفحة <b>9</b>	
ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	
الاستشارية للمدارسصفحة <b>9</b> الاستشارية للمدارس	_
مدارسصفحة <b>9</b>	
مدارسصفحة <b>10</b> نصفحة <b>10</b>	
المدارسصفحة 10	
يون الاجتماعيون في المدارسصفحة <b>10</b>	
لإنجليزية كلغة ثانية (ESL)صفحة 10	
موظفي الاستقرار في المدارس (SWIS)صفحة 11	ىرنامج د

# فهرس المحتويات

صفحة <b>12</b>	مشاركة الوالدين: ما سبب أهميتها؟
	تحسن تحصيل الطلاب
صفحة 12	تعزز التواصل بين الأهل والمدارس
	تعزز بناء العلاقات
صفحة 13	طرق يمكن للوالدين المشاركة بها
صفحة 13	انضم إلى الهيئة الاستشارية للمدرسة
صفحة 13	شارك في الأنشطة المدرسية
	تطوّعتطوّع
صفحة 14	ما يُتوقع من الطلاب
	الحضور والمشاركة في الصف
	تواجد في الموعد المحدد
	الواجبات المنزلية
	استخدام الهواتف المحمولة / الإنترنت
صفحة <b>16</b>	إرشادات سلوكية
صفحة 17	معلومات أخرى
	الأنشطة اللاصفية
	اختيار مواد المدرسة الثانوية
	حالات الحساسية
	المراجع

#### المدارس الخاصة

المدارس الخاصة هي مدارس لا تمول (أو غير ممولة بالكامل) من قبل الحكومة. ونتيجة لذلك، فإنها تتقاضى رسوماً دراسية من الطلاب الراغبين في ارتيادها.

# الصفوف في النظام المدرسي مرحلة ما قبل المدرسة

مرحلة ما قبل المدرسة هي فرصة تعليمية اختيارية للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 5-5 سنوات، قبل أن يبدأوا تعليمهم الإلزامي. تركز الحضانات على التعلم المبكر والدراسات الأكاديمية أكثر من دور الرعاية النهارية ويمكنها إعداد الأطفال لسنواتهم الدر اسية.

# الصفوف في النظام المدرسي المدرسة الابتدائية (الأولية)

تشمل المدرسة الابتدائية رياض الأطفال والصفوف من 1 إلى 6. في كندا، من الضروري أن يبدأ الأطفال ارتياد المدرسة في سن السادسة أو الصف الأول. الاستثناءات الوحيدة لذلك هما بريتش كولومبيا (British Columbia)، وبرنس إدوارد آيلاند (Prince Edward Island)،

ونيو برانزويك (New Brunswick)، حيث يلزم أن يبدأ الأطفال المدرسة في سن الخامسة، أو رياض الأطفال. في حين أن رياض الأطفال اختيارية في المقاطعات الأخرى، يشجّع الأهل على تسجيل أطفالهم في رياض الأطفال لأنها تساعد الأطفال على التعامل مع الآخرين.

## نظام المدارس الكندي

في كندا، لا توجد وزارة فيدراليَّة للتعليم؛ كل مقاطعة/ إقليم مسؤول عن منظومة المدارس الخاص به، ووزارة للتعليم (Ministry of Education)،

, Ministry of Education)، وقانون للتعليم (Education Act). قانون التعليم هو جزء من التشريع الذي يحدد سلطات ومسؤوليات وزارة التعليم ومجالس المدارس ومديري المدارس والمعلمين. وزير التعليم هو عضو منتخب في حكومة المقاطعة، ولكل مقاطعة وزيرها الخاص الذي يعينه رئيس وزراء المقاطعة. يشمل نظام المدارس في كندا المدارس العامة والخاصة.

### المدارس العامة

تقدم المدارس العامة تعليماً مجانياً توفره الحكومة. بالإضافة إلى المدارس التي تدرس باللغة الإنجليزية، فإن منظومة المدارس العامة تشمل:

- مدارس الغمر في اللغة الفرنسية
   للطلاب الذين لغتهم الأولى
   ليست الفرنسية
- مدارس اللغة الفرنسية
   للأطفال الذين يتكلم أحد
   والديهما على الأقل بالفرنسية كلغة أم
   في ألبرتا وساسكاتشوان وأونتاريو،
   تندرج المدارس الكاثوليكية أيضاً

ضمن منظومة المدارس العامة. في ألبرتا (Alberta) وساسكاتشوان (Saskatchewan) وأونتاريو (Ontario) ، تندرج المدارس الكاثوليكية أيضاً ضمن منظومة المدارس العامة.

#### إجراءات المدرسة

#### العام الدراسي

يبدأ العام الدراسي من أواخر أغسطس/ آب أو أوائل سبتمبر/ أيلول حتى أواخر مايو/ أيار أو أوائل يونيو/ حزيران. ثم يحصل الطلاب على إجازة صيفية من شهر يونيو/ حزيران حتى أغسطس/ آب. تغلق المدارس في جميع العطلات الرسمية، وعطلة الشتاء في نهاية ديسمبر/ كانون الأول، وعطلة الربيع في مارس/ آذار أو أبريل/ نيسان. على مدار السنة، قد توجد أيضاً بعض الأيام التي لا يذهب فيها الطلاب إلى المدرسة لأن يذهب فيها الطلاب إلى المدرسة لأن المعلمين لديهم تطوير مهني أو أيام للتخطيط. ستوفر كل مدرسة تقويماً يحدد أيام العطل أو أيام الإجازات خلال العام الدراسي.

# الصفوف في النظام المدرسي

المدرسة المتوسطة والثانوية

(العليا)

في بعض المقاطعات/ الأقاليم، تشتمل المدرسة المتوسطة (أو الإعدادية) على الصفين السابع والثامن، بينما تشمل المدرسة الثانوية على الصفوف من التاسع إلى الثاني عشر. في كيبيك (Quebec)، تشمل المدرسة الثانوية الصفوف من 7 إلى 12.

يشجّع الأهل على تسجيل أطفالهم في رياض الأطفال لأنها تساعد الأطفال على اكتساب مهارات حل المشكلات ومهارات التعامل مع الآخرين.



في كندا، يشترط القانون أن يرتاد الأطفال المدرسة من سن 6-16 (18 في بعض المقاطعات)

#### الحضور

يتوقع أن يحضر الطلاب جميع الفصول الدراسية وأن يحضروا في الوقت المحدد. /إذا كان الطالب سيتغيب، يكون الوالد ولي الأمر مسؤولاً عن الاتصال بالمدرسة وإبلاغها بسبب غياب طفله. تشمل الأسباب المقبولة للغياب:

- المرض
- أسباب تتعلق بالتعاطف
- المواعيد الطبية/ مواعيد طب الأسنان
  - المحكمة/ الأسباب القانونية

إذا تغيب الطالب لأكثر من يومين، يجب على الأهل/الأوصياء الاتصال بمكتب المدرسة وطلب أي واجبات منزلية ربما فاتت طفلهم أثناء غيابه.



### ارتداء ملابس مناسبة للطقس

غالباً ما يلعب طلاب المرحلة الابتدائية في الخارج أثناء الاستراحة والغداء، باستثناء الظروف الجوية القاسية. يجب على الأهل/ الأوصياء التأكد من ارتداء طفلهم ملابس مناسبة للطقس. من الضروري ارتداء سترة شتوية وقفازات وقبعة وأحذية ذات رقبة طويلة خلال أشهر الشتاء الباردة .

#### اليوم المدرسي

تعمل المدارس من الاثنين إلى الجمعة وتبدأ عادة بين الساعة 8:00 و 9:00 صباحاً وتنتهي بين 3:00 و 4:00 مساءً. يتم توفير استراحة لمدة 15 دقيقة على الأقل، أو عطلة في المدرسة الابتدائية، واستراحة غداء لمدة ساعة خلال النهار. الأهل مسؤولون عن تزويد أطفالهم بوجبة غداء معبأة إذا لم يتمكنوا من العودة إلى المنزل خلال ساعة الغداء. يوجد في بعض المدارس مقاصف الغداء. يوجد في بعض المدارس مقاصف (كافيتريات) حيث يمكنهم شراء طعام الغداء.

### حالات إغلاق المدرسة

في حالة الطقس القاسي (مثل ظروف العواصف الثلجية)، قد تغلق المدارس أو تصرف الطلاب مبكراً من أجل سلامة الطلاب والموظفين. سيتم إخطار الأهل/ الأوصياء بأي إغلاق للمدارس أو الصرف المبكر وسيكونون مسؤولين عن اصطحاب أطفالهم من المدرسة إذا لم يتمكنوا من ركوب الحافلة إلى المنزل. قد يتم أيضاً إلغاء خدمات الحافلات المدرسية أثناء الطقس خدمات الأهل/ الأوصياء مسؤولون عن القاسي. الأهل/ الأوصياء مسؤولون عن مراقبة خدمة الحافلات والتخطيط لعمليات النقل البديل إذا ألغيت الحافلات حتى يصل اطفالهم إلى المدرسة بأمان.

# مقابلات الأهل والمعلمين

مقابلات الأهل والمعلمين هي اجتماعات مجدولة بين الأهل/الأوصياء ومعلمي أطفالهم. وتحدث عند نقاط مختلفة طوال العام الدراسي للسماح للأهل/ الأوصياء بمناقشة تعلم أطفالهم وتقدم تعلمهم. خلال هذه الاجتماعات، يمكن للمعلمين مشاركة عمل الطفل ومناقشة إنجازاته مع الأهل/ الأوصياء. قد يناقش المعلمون أيضاً مخاوفهم ويعملون مع الأهل



تختلف أنظمة وضع الدرجات قليلا بين المقاطعات، لكنها بشكل عام، تتبع هذا النمط:

A=%100-80 (ممتاز) B=%79-70 (جید) C=%69-60 (ضعیف) D=%59-50 (راسب)

#### قواعد اللباس

لكل مدرسة سياستها الخاصة التي تحدد ما لا يُسمح للطلاب بارتدائه في المدرسة. يتوقع من الطلاب اتباع قواعد اللباس في مدرستهم.

# وضع الدرجات

يقيّم المعلمون العمل المكلف به كل طالب وتعلّمه، ويقدمون تقديراً يرمز له بالحروف للمادة، بناءً على تقييمهم. تتضمن بعض الطرق التي يقيّم بها المعلمون الطلاب ما يلى:

- الاختبارات والامتحانات
- التقارير المكتوبة أو الشفوية
  - الواجب المنزلي
  - المشاريع الطلابية
  - المشاركة في الصف
    - الواجبات اليومية

#### بطاقات التقارير

سيتلقى الطلاب بطاقات تقرير طوال العام الدراسي، تحتوي على درجاتهم في كل مادة بناءً على تقييم المعلم. غالباً ما تتضمن تعليقات وملاحظات من المعلمين حول تقدم الطالب. يتوقع مراجعة بطاقات التقارير والتوقيع عليها من قبل الأهل/ الأوصياء وإعادتها إلى المدرسة.

### الانضباط الطلابي

قد يؤدي السلوك التخْريبي وغير المحترم أو الفشل في اتباع سياسات المدرسة (مثل سياسات الحضور أو اللباس) إلى اتخاذ إجراءات تأديبية. غالباً ما يتعامل المعلمون مع الطالب في الحالات البسيطة، ولكن إذا استمر السلوك غير اللائق، قد تدعو الحاجة إلى الاجتماع مع الأهل/ الأوصياء قد تشارك إدارة المدرسة أيضاً. يجوز اتخاذ إجراءات تأديبية تتضمن تحذيرات كتابية أو الاحتجاز أو الفصل المؤقت. يجب على الأهل/ الأوصياء العمل مع المعلمين عندما يطرح المعلمون مشكلات السلوك التحريبي أو الفشل في اتباع سياسات المدرسة. يمكن للأهل/ الأوصياء التحدث مع المعلم حول سلوك أطفالهم والعمل معاً لإيجاد الحلول. يمكن للأهل/ الأوصياء أيضاً التحدث مع مستشاري المدرسة.

## اللوازم المدرسية

الأهل/ الأوصياء مسؤولون عن توفير اللوازم المدرسية الأساسية لأطفالهم.

ستقدم معظم المدارس فائمة باللوازم المدرسية التي سيحتاج الطلاب إلى إحضارها معهم.

يتم توفير الكتب المدرسية من قبل المدرسة، ويمكن للطلاب الوصول إلى مواد القراءة الأخرى من مكتبة مدرستهم. قد يُطلب من الطلاب إحضار حذاء منفصل مناسب لفصول التربية البدنية.

#### الرحلات الميدانية

الرحلات الميدانية هي زيارات صفية خاصة لأماكن مثل المتاحف والمسارح والمراكز العلمية أو المزارع من أجل توفير تجربة تعليمية خارج الصف الدراسي. تنظّم الرحلات الميدانية من قبل المعلمين، وسيتم إرسال خطاب إلى المنزل مع الطلاب لإبلاغ الأهل/ الأوصياء بالرحلة الميدانية.

سيُطلب توقيع الوالد/ الوصي لمنح الإذن للطالب لحضور الرحلة الميدانية. قد تتوفر فرص للأهل للتطوع لمساعدة المعلم في الرحلة الميدانية.



### الإجراءات التأديبية للغياب

- أولاً، سيتم إرسال مكالمة هاتفية إلى الوالد/ الوصى من المعلم.
- بعد تعدد مرات الغياب، ستُجرى مكالمة هاتفية مع الوالد/ الوصي من مستشار التوجيه أو مدير المدرسة.
- إذا استمر الغياب، فقد يُقرر عقد اجتماع مع الطالب، والوالد/ الوصي، والمستشار أو المسؤول الإداري.
  - إذا استمرت المشكلة، فقد يُفصل الطالب من المقرر الدراسي.
- \* يجب أن يكون الأهل والطلاب على دراية بسياسة الحضور الخاصة بمدرستهم، حيث قد تختلف الإجراءات المدرسية بين المدارس

#### الأدوار والمسؤوليات

#### الهيئات الاستشارية للمدارس

تتكون الهيئات الاستشارية للمدارس (School Councils) من الأهل وأعضاء المجتمع المحلي ومديري المدارس والمعلمين وطلاب المرحلة الثانوية. تقدم الهيئات الاستشارية للمدارس توصيات إلى مدير المدرسة أو مجلس المدارس بشأن المناهج الدراسية والأداء المدرسي واحتياجات التعلم. يمكنها أيضاً تقديم المشورة بشأن اختيار مديري المدارس، واستفادة المجتمع المحلي من المدرسة، وسياسة مجلس المدارس.

# الأدوار والمسؤوليات مديرو المدارس

يكون مديرو المدارس مسؤولين عن الإشراف على تنظيم وإدارة مدارسهم. يدير مديرو المدارس ميزانية المدرسة، ويشرفون على موظفي المدرسة، ويقدمون توصيات إلى مجلس المدارس بشأن ترقية أو فصل المعلمين.

# الأدوار والمسؤوليات

وزير التعليم

وزير التعليم (Minister of Education) هو المسؤول عن وضع السياسات والمناهج التعليمية، ووضع المبادئ التوجيهية لمديري المدارس ومجالس المدارس، وإعداد قوائم مواد التعلّم المعتمدة. وهو مسؤول أيضا عن تخصيص الأموال لمجالس المدارس.

# الأ<mark>دوار والمسؤوليات</mark> مجالس المدارس

تتكون مجالس المدارس (School) من أمناء يتم انتخابهم في الانتخابات البلدية. مجالس المدارس مسؤولة عن تخصيص الأموال التي يمنحها لها وزير التعليم. كما إنها مسؤولة عن الإشراف على عمليات المدارس وتعيين الموظفين وأداء المعلمين. تضمن مجالس المدارس توفير برامج تعليمية عالية الجودة تعكس احتياجات وقيم المجتمع المحلى.

تعقد مجالس المدارس اجتماعات منتظمة مفتوحة للجمهور، يمنح هذا للناخبين فرصة للتعبير عن مخاوفهم بشأن التعليم في مجتمعهم المحلي،

# **الأدوار والمسؤوليات** الأخصائيون الاجتماعيون في المدارس

يقدم الأخصائيون الاجتماعيون في المدارس (School Social Workers) المشورة الفردية والعائلية والجماعية ويربطون الطلاب والأسر بموارد المجتمع المحلي حسب الحاجة. وهم يشجعون مشاركة الوالدين في الحياة المدرسية ويقدمون البرامج التعليمية للأهل وموظفي المدرسة. كما يقدم الأخصائيون الاجتماعيون في المدارس الدعم للطلاب الذين يتعرضون للصراعات الأسرية، وتدني احترام الذات، والعلاقات، والنشاط الجنسي، وصعوبات التعلم، ومشكلات الصحة النفسية.

# الأدوار والمسؤوليات معلمو الإنجليزية كلغة ثانية (ESL)

يقدم معلمو الإنجليزية كلغة ثانية
(English as a Second Language - ESL)
تعليماً لغوياً متخصصاً للطلاب الذين لا
يتحدثون اللغة الإنجليزية كلغتهم الأولى.
وهم يقيّمون المهارات اللغوية للطلاب
الوافدين ويصمموا البرامج لتلبية
احتياجاتهم اللغوية الفردية. قد يقوم معلمو
الإنجليزية كلغة ثانيةبتصميم خطط الدروس
حول الأنشطة التي تنطوي عليها الحياة
اليومية في كندا، والثقافة الكندية.

# الأدوار والمسؤوليات المعلمون

المعلمون مسؤولون عن وضع خطط الدروس والتدريس في الفصول. يقيّم المعلمون تقدم الطلاب ويساعدون الطلاب في تنفيذ خطط التعليم وأهدافهم المهنية. المعلمون مسؤولون أيضاً عن الإشراف على الطلاب والحفاظ على الانضباط في فصولهم الدراسية.

# الأدوار والمسؤوليات مرشدو المدارس

مرشدو المدارس (School Counsellors) مسؤولون عن تعزيز الصحة النفسية ومساعدة الطلاب الذين يمرون بأزمة. ويعملون مع الأفراد والجماعات بخصوص مشكلات مختلفة مثل تعاطي المخدرات، والتنمر، وتدبير الغضب، والتوتر والقلق. يمكن لمرشدي المدارس ربط الطلاب والأسر بأشكال الدعم الأخرى في المجتمع المحلي. يقدم مرشدو المدارس أيضاً المشورة بشأن اختيار المواد والتخطيط الوظيفي.

#### التقييم اللغوي

سيتم تقييم مستوى طفلك في اللغة الإنجليزية عند تسجيله في المدرسة. سيساعد هذا التقييم اللغوي المدرسة على تحديد مقدار الجهد الإضافي الذي يحتاجه لدعم دراسة الإنجليزية كلغة ثانية.

## الأدوار والمسؤوليات

#### برنامج موظفي الاستقرار في المدارس (**SWIS**)

برنامج موظفي الاستقرار في المدارس

(Settlement Workers in Schools Program - SWIS)

هو خدمة استقرار مرتكزة على المدرسة تمولها دائرة الهجرة واللاجئين والمواطنة الكندية الستقرار مرتكزة على المدرسة تمولها دائرة الهجرة واللاجئين والمواطنة الكندية (Immigration, Refugees, and Citizenship Canada – IRCC) وتتوفر في كل مقاطعة. يضع مقدمو خدمات الاستقرار موظفي الاستقرار في المدارس مع المدارس والمنظمات من الطلاب الوافدين. يتعاون موظفو الاستقرار لمساعدة الطلاب الوافدين حديثاً وعائلاتهم على الاستقرار في مدرستهم.

تتمثل أهداف برامج موظفي الاستقرار في المدارس في تلبية احتياجات الطلاب الوافدين حديثاً وعائلاتهم ودعمهم في تلقي الخدمات المطلوبة للنجاح. تتمثل بعض أهداف البرنامج في توعية الطلاب وعائلاتهم بمدرستهم وربطهم بها، ونجاحهم في مدرستهم، وشعورهم بالدعم والتمكين.

- المساعدة في التسجيل في المدرسة، والتوجيه، والمقابلات بين الأهل والمعلمين
  - تقديم معلومات مهمة للأهل/ الأوصياء والطلاب حول سياسات المدرسة،
     والتوقعات، والقواعد والأنشطة اللاصفية
    - تقييم الاحتياجات وتوفير الإحالات والصلات لموارد المجتمع المحلى
  - زيادة مشاركة الأسر في المجتمع المحلي عن طريق إحالتها إلى برامج مجتمعية ميسورة التكلفة
  - زيادة مشاركة الوالدين في التعليم وتعزيز التواصل بين الأهل وموظفى المدرسة
    - التأكد من كون الأهل/ الأوصياء والطلاب على دراية بحقوقهم ومسؤولياتهم ويدافعون عن الطلاب وعائلاتهم
    - تقديم خدمات حساسة للثقافات وتعزيز احترام التنوع الثقافي داخل المدرسة والمجتمع المحلى عن طريق جلسات التوعية
- التعاون مع موظفي المدرسة ومستشاري المدرسة لتقديم تدخلات فعالة ثقافياً في أوقات الأزمات
  - توفير الترجمة الشفهية والتحريرية

# مشاركة الوالدين**:** ما سبب أهميتها؟

# تعزز التواصل بين الأهل والمدارس

تشمل مشاركة الوالدين في التعليم التعرف على موظفي مدرسة الطفل. عندما يتعرف الوالدان وموظفو المدرسة على بعضهم البعض، يسمح ذلك بتواصل ثنائي الاتجاه أكثر فعالية. يمكن أن يجعل التواصل الأفضل الأهل/ الأوصياء يرتاحون للتواصل مع موظفي المدرسة فيما يتعلق بالمخاوف أو الاحتياجات.

### تحسن تحصيل الطلاب

عندما يشارك الأهل/ الأوصياء في تعليم أطفالهم، فذلك يغرس قيمة إيجابية على التعليم ويزيد تحفيز الطلاب.

#### تعزز بناء العلاقات

تتضمن مشاركة الوالدين أيضاً وجوداً في مدرسة الطفل. يمكن للأهل/ الأوصياء بناء العلاقات مع موظفي المدرسة، والتواصل مع الأهالي الآخرين ودعم بعضهم البعض، ويحظون بفرصة لمقابلة أفراد المجتمع المحلي أو الجيران.



# كيف يمكن للوالدين البقاء على اطلاع

- ذكّر طفلك بأنك تود رؤية معلومات من المدرسة، واطلب منه بانتظام فحص
   حقيبة ظهره بحثاً عن الإشعارات أو الرسائل
  - طالع موقع المدرسة الإلكتروني للحصول على معلومات جديدة
  - راجع تقويم المدرسة للاطلاع على قائمة بالأيام أو الفعاليات المهمة
  - اتصل بمكتب المدرسة واترك رسالة لمعلم(ة) طفلك إذا كانت لديك أسئلة

# طرق يمكن للوالدين المشاركة بها

## تطوّع

هناك طريقة أخرى لمشاركة الأهل/ الأوصياء في تعليم أطفالهم، وهي التطوع مع المدرسة. بعض مدرسي المدارس الابتدائية يطلبون متطوعين من الأهل لمساعدتهم في فصولهم الدراسية. يمكن للأهل/ الأوصياء أيضا التطوع لمساعدة المعلمين في الرحلات الميدانية الصفية أو المساعدة في فعاليات جمع التبرعات المدرسية.

#### كأعضاء في الهيئة الاستشارية للمدرسة، يمتلك الأهل/ الأوصياء الفرصة للمشاركة في اتخاذ القرارات في المدرسة. كما يمكّن للأهل/ الأوصياء

للمدرسة

من تقديم المشورة بشأن البرامج المدرسية وفرص التعلم.

انضم إلى الهيئة الاستشارية



# شارك في الأنشطة المدرسية

يمكن للأهل الأوصياء المشاركة من خلال حضور المسرحيات والحفلات الموسيقية والفعاليات الرياضية المدرسية، في الفعاليات والاجتماعات المجتمعية التي تستضيفها المدرسة أو المجلس الاستشاري للمدرسة. يجب على الأهل/ الأوصياء أيضاً حضور جميع الاجتماعات بين الوالدين والمعلمين، كما نشجعهم على حضور اجتماعات مجلس المدارس من أجل البقاء على اطلاع بأمور تعليم أطفالهم.

# كيف يمكن للأهل/ الأوصياء تعزيز موقف إيجابي تجاه التعليم

- تشجيع المثابرة، ووضع الأهداف/ الخطط،
   وأهمية طلب المساعدة عند الحاجة
- توفير مساحة هادئة لأداء الواجبات المنزلية
  - إظهار الحماس للبرامج والأنشطة المدرسية
    - اقرأ مع أطفالك
  - اطرح أسئلة محددة حول يوم طفلك وأنشطته المدرسية وما تعلمه



#### الحضور والمشاركة في الصف

يتوقع من الطلاب حضور جميع الصفوف. إذا كان الطالب سيتغيب عن الصف، يجب عليه الحصول على إذن من والده/ الوصي عليه. الطلاب مسؤولون أيضاً عن أي أعمال أو اختبارات فاتتهم أثناء غيابهم. لا يقتصر الأمر على حضور الطلاب للصفوف بانتظام، بل يُتوقع منهم أيضاً أن يكونوا مشاركين نشطين في فصولهم الدراسية. يعني هذا أن يشجع المعلمون ويتوقعون من الطلاب طرح الأسئلة والتفكير النقدي والتعبير عن آرائهم حول الموضوعات المطروحة في الصف. قد تشمل المشاركة في الصف عملاً جماعياً، حيث يقسّم الطلاب إلى مجموعات أصغر لمناقشة موضوعات محددة ثم عرض مناقشتهم على بقية الصف. يمكن أيضاً تقسيم الطلاب إلى مجموعات لإكمال مشروع أو واجب منزلي. يتوقع أن يساهم كل طالب بالتساوي في المهمة. العمل الجماعي مهم لتعليم الطلاب التعاون مع بعضهم البعض.

## ما سبب أهمية الحضور؟

- الطلاب الذين يتغيبون بصورة مستمرة هم أكثر عرضة للانقطاع عن الدراسة
  - يعلم الطلاب المهارات التي يحتاجون إليها لتحقيق النجاح بعد التخرج
- قد يتسبب الغياب في تفويت الطلاب للدروس الرئيسية في محتوى المادة ومعلومات مهمة عن الواجبات والامتحانات
- قد يتسبب الغياب الكثير في تخلف الطلاب عن الركب ومواجهتهم لصعوبة فى البقاء على المسار الصحيح للتخرج
  - إنه أمر بالغ الأهمية لبناء علاقات مع الطلاب الآخرين وخلق شعور بالانتماء

### تواجد في الموعد المحدد

من المهم أن يحضر الطلاب جميع صفوفهم الدراسية في الوقت المحدد. يمكن أن يكون الوصول متأخراً عن الصف أمراً مزعجاً للغاية للمعلمين والطلاب الآخرين. إذا تأخر الطالب عن الصف، يتوقع منه أن يقوم بتسجيل وصوله في مكتب مدرسته. قد تلزم بعض المدارس الطالب بالحصول على إشعار تأخير موقع من معلمه وإعادتها إلى المكتب. إذا تأخر الطالب باستمرار عن صفه، قد ينتج عن ذلك اتخاذ إجراءات تأديبية. يجب على الأهل/ الأوصياء التأكد من حصول أطفالهم على قسط كافٍ من النوم لضمان تمكنهم من الاستيقاظ ولديهم الوقت الكافي للاستعداد للمدرسة.

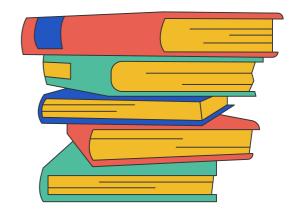
#### الواجبات المنزلية

يتوقع من الطلاب إكمال جميع الواجبات المنزلية الموكلة إليهم في الوقت المحدد وبأفضل ما لديهم من قدرات. قد يخسر الطلاب علامات بسبب تسليم الواجبات في وقت متأخر. يمكن للمعلمين تخصيص عدد محدد من صفحات رواية أو كتاب مدرسي لقراءتها قبل صفهم التالي.

قد يُتوقع من الطلاب أيضاً إكمال مهام كتابية أو التحضير لعروض تقديمية شفهية بحلول تاريخ محدد. يجب على الطلاب كتابة جميع الواجبات وتواريخ الاستحقاق في مخطط اليوم لتتبع الواجبات المنزلية والتأكد من اكتمال العمل في الوقت المحدد.

# الواجبات المنزلية/ نصائح للاستذكار

- ابحث عن مكان هادئ للدراسة، به أقل قدر من المشتتات
  - سيفيدك الاستماع وتدوين الملاحظات في الصف خلال الاستذكار
- استخدم مخططاً لكتابة جميع المهام والامتحانات وتحديد وقت للاستذكار / أداء الواجب المنزلي
- لا تماطل؛ راجع مذكراتك بانتظام
   لتجنب استذكار كم كبير من المواد في
   الليلة السابقة للامتحان



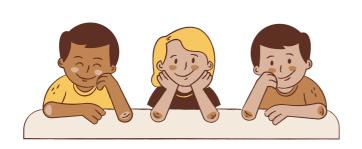


### استخدام الهواتف المحمولة / الإنترنت

يمكن أن يؤدي استخدام الهواتف النقالة أثناء الصف إلى تشتيت انتباه الطلاب عن التعلم، كما قد يتسبب في إزعاج كبير للطلاب الآخرين. تتوقع معظم المدارس من الطلاب الامتناع عن استخدام هواتفهم النقالة أثناء الصف، وقد يصادر المعلمون الهواتف مؤقتاً إذا لم يتبع الطلاب توقعات المدرسة. إذا كان الطالب يتوقع مكالمة هاتفية مهمة، فعليه إبلاغ معلمه مسبقاً. تتوقع معظم المدارس أيضاً من الطلاب استخدام أجهزة الكمبيوتر (الحواسيب) والإنترنت للأغراض التعليمية فقط. قد يتعرض الطلاب الذين ينتهكون سياسات استخدام الإنترنت أو يطلعون على مواد غير ملائمة للتأديب. لكل مدرسة سياستها الخاصة فيما يتعلق باستخدام الهواتف النقالة والإنترنت ويجب على الطلاب، وكذلك الأهل/ الأوصياء، التعرف على سياسة مدرستهم.

#### إرشادات سلوكية

يجب أن تكون المدارس أماكن آمنة وخالية من جميع أشكال التمييز والتنمر والتحرش. لكل مدرسة قواعد السلوك والإرشادات السلوكية الخاصة بها، والتي تحدد توقعات جميع الطلاب لتشجيع وتعزيز بيئة آمنة ومتقبلة. يحدث التنمر عندما يقوم طالب أو مجموعة من الطلاب بتخويف أو إكراه فرد مستهدف. قد يشمل ذلك الأذى الجسدي والنفسي والاجتماعي والعاطفي. يشجّع الطلاب، وكذلك الأهل/ الأوصياء على الإبلاغ عن أي مخاوف بشأن التنمر أو التحرش أو التمييز إلى أحد موظفي المدرسة. تأخذ إدارة المدرسة التحرش والتمييز على محمل الجد. يُتوقع من الطلاب الذين ينخرطون في سلوك تمييزي وغير محترم تجاه زملائهم الطلاب أن يقابلوا مستشاري المدرسة أو غيرهم من موظفي المدرسة لحل النزاع. إذا استمر السلوك غير اللائق، فقد يتم فصل الطالب أو طرده.





#### التنمر الإلكتروني

استخدام الهواتف النقالة أو أجهزة الكمبيوتر أو غيرها من الأجهزة الإلكترونية للمضايقة أو التهديد أو السخرية أو الوقاحة ضد شخص ما عبر الإنترنت.

يجب على الطلاب الإبلاغ عن أي رسائل بريد إلكتروني أو رسائل نصية أو صور أو رسائل أخرى تجعله يشعر بالخوف أو الانزعاج إلى شخص بالغ موثوق به أو لموظفى المدرسة.

يجب أن يكون الأهل/ الأوصياء على علم بالتطبيقات التي يستخدمها أطفالهم، والتحدث مع أطفالهم عن التنمر عبر الإنترنت والتأكد من أن أطفالهم يعرفون أنهم بجانبهم للاستماع إليهم إذا احتاجوا إلى المساعدة.



# معلومات أخرى

#### الأنشطة اللاصفية

تشمل الأنشطة اللاصفية الرياضة والفنون والمسرح والموسيقى والنوادي التي تنظم خارج ساعات الدوام المدرسي. يشجّع الطلاب على الانضمام إلى فريق أو نشاط/ أو نادٍ يثير اهتمامهم. قد توجد رسوم على بعض الأنشطة. إذا كانت لدى الأهل الأوصياء أي مخاوف بشأن الرسوم، عليهم التحدث مع المدرسة.

يعد الانخراط في الأنشطة اللاصفية طريقة جيدة لمشاركة الطلاب بصورة أكبر في مدرستهم، والتعرف على أشخاص جدد، وتعلم كيفية التعاون مع الآخرين، وبناء مهارات جديدة.

#### اختيار مواد المدرسة الثانوية

توفر المدارس الثانوية كتيبات مجانية تحدد الخطوط العريضة لجميع المواد التي تدرّس في المدرسة. من أجل التخرج، سيحتاج الطلاب إلى إكمال العدد المطلوب من الساعات المعتمدة، وفقاً لمعايير المقاطعة التي يعيشون فيها. يحصل الطالب على بعض هذه الساعات المعتمدة بعد اجتياز المقررات الإجبارية، والباقي يكتسب من اجتياز المقررات الاختيارية التي يختارها الطالب.

غالباً ما تتطلب برامج ما بعد المرحلة الثانوية إكمال صفوف معينة في المدرسة الثانوية (تسمى أيضاً المتطلبات الأساسية) من أجل أن يتمكن الطلاب من التسجيل في تلك البرامج. يجب أن يكون طلاب المدارس الثانوية الراغبين في التقدم إلى التعليم بعد الثانوي على علم بالمقررات التي يتوجب عليهم اجتيازها. من المهم للطلاب مقابلة مستشار التوجيه المدرسي الذي يمكنه مساعدتهم في اختيارهم للمقررات.

#### حالات الحساسية

يعاني بعض الأطفال من حساسية شديدة من المكسرات ويصابون بمرض شديد إذا تعرضوا لأطعمة تحتوي على المكسرات (حتى الكميات الصغيرة جدا). سيُبلغ الأهل/ الأوصياء إذا كانت المدرسة تضم طلاباً لديهم حساسية من المكسرات، وسيزودون بمعلومات حول كيفية تناول المدرسة لهذه المشكلة. قد يُطلب من الأهل/ الأوصياء عدم إرسال أي طعام يحتوي على المكسرات مع أطفالهم. إذا كان طفلك يعاني من حساسية شديدة أو مشكلة صحية أخرى تأكد من معرفة المدرسة بهذه المشكلة.







Anaphylaxis law and policies by province and territory retrieved from: https://foodallergycanada.ca/professionalresources/educators/school-k-to-12/nationalschool-policies/

Be Here retrieved from: https://www.spsd.sk.ca/division/behere/Pages/default.aspx#/=

Council of Ministers of Education, Canada retrieved from: https://www.cmec.ca/299/education-in-canada-anoverview/index.html

Cyber Safety Tips retrieved from: https://bekindonline.com/category/cyber-safetytips/

Education Act retrieved from: https://www.alberta.ca/educationguide-education-act.aspx

Education in Canada: Life in Canadian Schools retrieved from: https://www.canada.ca/en/immigration-refugeescitizenship/services/newimmigrants/new-lifecanada/education/how-it-works.html

Education in Canada: Types of Schooling retrieved from: https://www.canada.ca/en/immigration-refugeescitizenship/services/newimmigrants/new-lifecanada/education/types-school.html

English Language Assessment retrieved from: https://www.spsd.sk.ca/registration/noncanadian/NSC/ELA/Pages/default.aspx#/=

ESL Teachers retrieved from: https://pwp.vpl.ca/siic/guides/eslteachers/

Extracurricular Activities retrieved from:https://www.saskatoonpublicschools.ca/school/evanhardy/ProgramsServices/extracurr/Pages/default.aspx#/=

Help protect your child from cyberbullying retrieved from: https://www.canada.ca/en/publicsafety-canada/campaigns/cyberbullying/helpprotect-your-child-from-cyberbullying.html

Key Roles of SWIS retrieved from: https://swissask.ca/about-us/

Kindergarten is Optional Depending on Where You Live retrieved from: https://globalnews.ca/news/4056554/kindergarten-is-optional-depending-on-where-you-live/

Learning & Education retrieved from: https://kidshealth.org/en/parents/positive/#catlearning

Parent Engagementretrieved from: http://www.edu.gov.on.ca/eng/parents/involvement/

The State of High School Guidance Counselling in Canada retrieved from: https://canadianschoolcounsellor.com/winter2018/winter2018-features/the-state-of-highschoolguidance-counselling-in-canada/

Who's responsible for your child's education? retrieved from: http://www.edu.gov.on.ca/eng/document/brochure/whosresp.html#minister



Parent-Teacher Interviews retrieved from:

https://settlement.org/ontario/education/elementary-and-secondary-school/help-your-childsucceed-in-school/parent-teacher-interviews/

Progressive Discipline retrieved from:

http://www.edu.gov.on.ca/eng/safeschools/discipline.html

Public Education in Canada retrieved from:

https://www.cdnsba.org/all-about

Settlement Services provided by Settlement Workers in Schools (SWIS) retrieved from:

https://www.eisaedmonton.org/services/settlementservices/community-settlement-services/

Settlement Workers in Schools Best Strategies: Step-by-Step Activity Guidelines Manual retrieved from:

https://swissask.ca/wpcontent/uploads/2019/12/best-strategies-step-bystep-activity-guidlines.pdf

Severe Weather retrieved from:

https://www.spsd.sk.ca/division/severeweather/Pages/default.aspx#/=

Social Work Practice in Schools retrieved from:

https://www.caswacts.ca/en/social-work-practice-schools

Student Code of Conduct retrieved from: http://www.prsdmb.ca/studentcode-of-conduct/

Study Tips retrieved from: https://kidshealth.org/en/teens/center/homework -help.html#catstudysmart

The Newcomer's Guide to Elementary School in Ontario retrieved from: https://settlement.org/ontario/education/element

ary-and-secondary-school/newcomers-guides-toeducation/

the-newcomer-s-guide-to-elementaryschool-

in-ontario/

The Newcomer Guide to Schooling in Canada retrieved from: https://arrivein.com/studying/thenewcomerguide-to-schooling-in-canada/

The Official BRC Survival Guide retrieved from:

https://www.spsd.sk.ca/school/bedfordroad/Abou t/handbook/Documents/handbook20.pdf

Tips for Parents retrieved from: https://peopleforeducation.ca/wpcontent/uploads/2017/07/Parent-Involvement-English.pdf

West Vancouver Secondary School Code of Conduct retrieved from:

https://westvancouverschools.ca/westvancouversecondary/about-wvss/code-of-conduct/

Why does Alberta still have a separate Catholic school system? Here's a 2 minute explanation retrieved from: https://www.cbc.ca/news/canada/calgary/whyalberta-saskatchewan-ontario-have-separatecatholic-schools-1.4614462

ADDRESS:
104-407 LUDLOW STREET
SASKATOON, SK S7S 1P3
CANADA
WEBSITE ADDRESS:
HTTP://WWW.SAISIA.CA